

ספקות שאין להם הכרע

ג ע יו ת

בשנת תשכ"ז ביקש מומי מוסד הרוב קוק להזכיר מהדורות מקרא לצורך פירוש "דעת מקרא". נעצתי אז במומחים, ובינם גם ר' מאיר מזר ז"ל, שהיה בשעתו המהדריר של תנ"ך קורן. דנו בנושאים העיקריים של נוסח המקרא, ובכולם הייתה לו שיטה ברורה. אולם כאשר הגיעו לסוגיות הגעות, היה יכול להציג רק את הביעות, ולא הייתה לו משנה סדרה לפתרון. ובסוף אמר: איני יודע באיזו דרך תבהיר לאלת, אולם אין לי ספק שלא תהיה מרווחה מהחלטתך - תחליט כאשר תחליט. תחווית זו נתקימה במלואה, שכן לא היו אלה "דברי נביות" אלא דברי "חכם עדיף מנביא". הם ביטאו את העובדה שאין פתרון לביעות המתעוררות בסוגיות הגעות, וכל פתרון שיעלה על הדעת יתגלה בסופה של דבר כל-א-פתרון, שהנפש לא תימלא ממנו.

נזכרתי בדברים האלה כאשר קראתי את המבוא של פרופ' מנחים כהן ל"מרקאות גדולות הכתיר", כרך מלכים. מבוא זה ייחד כולו לסתירת תפיסתי בסוגיות הגעות הקלות. כהן אמר בתחילת דבריו שאין הוא "מסכים מכל וכל לא עם התפיסה (שלוי) בכללות ולא עם פרטיה". שכן מן הדברים שתכתבו משתמש שבן אשר סימן את הגעות הקלות ללא כל שיטה מחיבת, אלא ברצותו סימן וברצותו נמנע מלסמן, ולפיכך רשות זו נתונה גם לנו. אולם כל זה אינו נכון כלל, שהרי גיעות קלות שכיחות בכתר ורק בתיבה המוטעמת בפשטה, והן מצויות גם בתיבה המוטעמת בזקף קטן. ניגוד זה נודיעות בתיבה המוטעמת בשאר המפסיקים, וכמעט אין הן מצויות בתיבה המוטעמת במשרטת. מכאן שלבן אשר הייתה שיטה ברורה בסימון הגעות הקלות, ואין שום ספק שראה את השיטה זאת מחיבת. ואילו השיטה שנייה בחזרתי בה - לסמן געה קלה בכל תיבה הרואיה לכך מצד מבניה (בלא כל התחשבות בטעם התיבה) - מנוגדת לשיטת בן אשר ניגוד קיצוני.

כל הדברים האלה טובים ונכונים, ואני מניח שכחן לא חשב כי שאין הם ידועים לי. אולם הוא לא עמד או לא העמיד על ההבדל העקרוני שבין שיטת בן אשר בסימון הגעות הקלות ובין שיטתו בסימון שאר כל פריטי הניקוד והטעמים. הבדל זה הוא המציב בפני המהדריר בעיה שאין לה, לדעתו, כל פתרון משכיע רצון. ותחילה יש לומר את ההבדל הזה.

רוב סימני הניקוד וההטעה המצוים בכתר נקבעו שם על פי מסורת ברורה, שהיה הנדרן חייב לחת לה ביטוי. דבר זה ניכר בכך שככל הניקודים וההטעמות האלה אינם מצויים רק בכתר בלבד אלא גם בכתבייד אחריהם הקרובים לכתר. לדוגמה, גם ההטעה החריגת *ניאמר אללו* (מל"א יז, כג; וכעין זה מל"ב ב, יא) וגם ההטעה שעל פי הכלל *ניאמר אללו* (מל"א יח, טו; וכעין זה שם, ב) מצויות שתיהן בכל כתבייד התלויים במסורת טבריה. לעיתים נסירה מחלוקת בגין היחס להטעה מסוימת. לדוגמה, הגעה הכבודה המצויה בכתר בתיבת *על-צדק* (יח' ד, ו) תלואה במחלוקת: בן אשר שם אותה שלא לפי הכלל, ואילו בן נפתלי משמש אותה על פי הכלל. אולם עצם המחלוקת הזאת מוכיחה שהייתה מסורת בידי שני המלמדים, אלא שהמסורת היו חלוקות.

אולם דברים אלו אינם אמורים בסוגיות הגעות הקלות: יש בכתר אף תיבות שבן אשר שם בהן או השם שפה בלה געה קלה ללא דין ובלא דין, ללא כל ובלא מסורת. לדוגמה, בני-אשר הטעים *מעליו* (שופ' ג, יט) - אבל *מעליו* (שם ח, ג) - שניהם מיד אחרי פשטה. אין שום אפשרות שבulous לחת להבדל זהה הסבר דקדוקי, וגם אי אפשר לומר שכן קיבל בן אשר במסורת, שהרי כי לנינגרד 19a B שם געה בשתי התיבות כאחת, ואילו כי ששון 1053 השם שפה את הגעה משתיהן. על כורחנו אנחנו אמורים שככל הנדרנים האלה סימנו את הגעה בתיבות אלו או השם שפה רק בדרך מקרה ובלא כל מסורת מחייבת. ואילו שאלו את בן אשר עצמו אם מותר להחליף את שיטתו ולנקד תחילת *מעליו* ולאחר כך *מעליו*, בודאי לא היה מתנגד לכך. מסתבר שהייה מסכים גם להאחד את ההטעה ולסמן או להשמיט את הגעה בשני המקרים כאחד.

הטעמות לא עיקבות - כדוגמת *מעליו* - *מעליו* - מצויות בכתר במקומות רבים מאוד, ואין כאן מקום לפרטם. הצד השווה שככל ההטעמות האלה הוא שאין להן לא הסבר דקדוקי ולא אישוש בכתב-יד אחר. כמובן זה אנחנו מוצאים גם בשאר כתבייד. דבר זה מוכיח בוודאות שככל הנדרנים כאחד סימנו את הגעות הקלות ללא מסורת ובלא דקדוק. לפיכך כמעט אין לך תיבה במקרה שיש חובה או איסור לסמן בה געה קלה¹, אלא הדבר מסור להחלטה השירוטית או המקראית של הנדרנים - ברצונם הם מסמנים געה וברצונם אינם מסמנים.

העוכרה שהגעה הקלה סומנה בכתב-יד ללא שיטה ובלא מסורת מוכחת ללא צל של ספק מחלוקת בן אשר ובן נפתלי המובאות בספר החילופים. שני המלמדים האלה חלוקים במקומות רבים מאוד באשר לסימון געה כבده, אך לא מצאו מחלוקת באשר לתיבה מסוימת, אם היא מסוימת בגעה קלה². דבר זה ניתן להתבادر

1. יש יוצאים מכלל זה כגון תיבה המוטעת בזוף גROL או המוטעת מלעיל בפשטה או המוטעת מלרע בפשטה, ויש בה תנוצה גROLה לפני שהוא.
2. חרגן אחד בשני היקה: קהילת ב, כא.

רק על פי הנחה שני המלמדים כאחד לא ייחסו כל חשיבות לשאלת אם יש געה קלה בתיבה זו או באחרת, שכן בסוגיה זו לא הייתה בידיהם כל מסורת מחייבת, אלא איש כל היישר בעיניו יעשה.

כל הדברים האלה אינם סותרים את מה שנאמר לעיל – על דעת כהן – שהיתה לבן אשר "שיטה" בסימון הגעות הקלות. שכן שיטה זו משקפת רק "נטיה"³ בלבד: בן אשר "נטה" לסמך געיות קלות בעיקר בחיבות המוטעמות בפשטה מלרע או בזקיון. לפיו זה רוב הגעות הקלות באות לפני שני הטעמים האלה ומיעוטן בא לפני שאר הטעמים. ברורו שכלל זה בא לבן אשר במסורת, שהרי הוא משתקף – במידה זו או אחרת – גם בכתבייד אחים. אולם זה רק כלל סטטיסטי הקובע את חלוקת הגעות בין כלל התיבות שבמקרא, ואין הוא אומר דבר על סימון הגעה בתיבה זו או אחרת. "שיטה" זו של בן אשר דומה לפחות לשיטה הקובעת את התוצאות של משחק בקוביה. אפשר לקבוע מראש – בודאות כמעט מוחלטת – כמה פעמים תראה הקוביה מספר מסוים אם יטילו אותה מהה פעמים, אולם אין כל אפשרות לקבוע מראש אם היא תראה את המספר הזה בפעם הראשונה או בפעם העשירה או בפעם המאה. וכן הדבר גם כאן: מסורת בן אשר קבעה לכל טעם את אחוז התיבות המסומנות בגעה קלה, אך לא קבעה אלו הן התיבות הכלולות באחוז זהה.

כל הדברים האלה באים לידי ביטוי ברורו בניסוחו המוצלח של ישראל ייבן, שהוא מרא דשמעתתא בסוגיה זו. וכך הוא כותב בספרו הגדול על כתור ארם צובה: "מסתבר, שאללו היה בן אשר גופו מנתק ומטעים טופס נוסף של המקרא, לא היה סימן הגעות הקלות והה בו לסימונן בכתב, והוא הדין בכל מנתק אחר" (כתור ארם צובה ניקודו וטעמיו, ירושלים תשכ"ט, סימן טו, סוף העירה 3). כאן הביא את הדברים האלה במאמרו והביע את פלייתו עליהם. אך הם האמת לאמתה, שכן אף על פי שהיא לבן אשר שיטה ברורה על היחס הכללי שבין הגעות ובין הטעמים, הוא סימן את הגעות בתיבות היחידות רק בדרך מקורה. וכך גדול הוא בידינו ש"המקורה לא יתמיד". לפיכך אין להעלות על הדעת שהגעות הקלות, שסומנו "דרך מקורה" בתיבות מסוימות בכתב, יסומנו "דרך מקורה" באותו התיבות גם בטופס נוסף של המקרא.

על פי זה תובן הבעה שעמדה לפניי, כאשר באתי להודיע את נוסח המקרא על פי כתור ארם צובה. יש במדרורה של מקומות רבים מאוד שנוסח הניקוד או הטעמים בהם שונה מן הנוסח של המהדורות הרגילים. בכל המקומות האלה לא חששתי כלל לתריעות הציבור על שאין משנה מ"מנาง ישראל", שהרי כל ישראל כבר הסכימו לקרוא ולענגן את המקרא על פי מסורת טבריה וקבלת בן אשר, ולפיכך אין לנו רשות לקבל שום נוסח הסוטה מן המסורת הזאת, וכל "מנาง" המבוסס על נוסח מסווג זה הוא מנהג של טעות שאין חשובים לו. אולם היה לי קשה מאד לנוהג כן גם

³. ישראל ייבן בספרו על הכתור הגדייר במונח הווה את "שיטה" בן אשר בסימון הגעות הקלות.

בסוגיות הנזירות הקלות, שהרי כל מהדורות המקרא המקובלות בישראל זה יותר ממאה שנה (לפחות) נהוגות לסמן געה קלה בכל תיבת הראיה לכך מצד מבניה⁴ - אלא כל התחשבות בטעם, וכל קורא ותיק הבקי בקריאתו מקפיד להטעים את המקרא על פי הנוסח הזה. אילו באתי להזכיר כאן את שיטת בן אשר לקודמתה, היה עליי להסביר את רוב הגעות האלה ולהעתיק רק אותן הגעות שישמן בן אשר בכתיר - דרך מקורה ובכל מסורת. לפי דרך זו היה עליי להטיעם מעלי' בצד מעלי', ביהוּה בצד ביהוּה, האשה בצד האשה, גוֹרְלָם בצד גוֹרְלָם, אַחֲרִיוֹ בצד אַחֲרִיוֹ, לְרֹעֵב בצד לְרֹעֵב - ועוד מאות דוגמאות מסוג זה. ואילו שאלו אותי הקוראים מה ראיית לנדר כן - שלא כמנגנון המקובל ושלא כסברה - היה עליי להסביר: כך עלה במקרה על דעת בן אשר, כך ניקד על פי רצונו השוריוטי או המקרי - ללא טעם ובלא סבראה, ללא מסורת ובלא דקדוק. וכదאי הוא המנגנון המקרי הזה של בן אשר לדוחות את מנהג כל ישראל שנתקבל בכל אחר ואחר, בארץ ובתפוצות. אין לי שום ספק שהציבור לא היה מקבל את התשובה הזאת, ואני יכול רק להצדיק אותו.

רומה שיש בדברים אלו כדי להסביר את נוסח הגעות הקלות שבחרותיו בו, על פי המנגנון שנתקבל בכל מהדורות הריגילות. נוסח זה מנוגד למסורת הכללית של הגעות שהיאיתה מקובלת בידי בן אשר. אולם אין בו שום תיבה שהיא, כשהיא עצמה, מوطעתה בגעה שלא לפיפי המסורת הזאת.⁵ ודוי בכך להצדיק את הכרעתו. שכן מסתבר שהסתכמת כל ישראל לקבל את מסורת בן אשר חלה רק על אותן סוגיות הניקוד שהייתה בהן לבן אשר מסורת מחייבת לכל תיבת ייחידה שבמקרא - למעט סוגיות הנזירות הקלות, שמסורת בן אשר מסרה בה רק שיטה כללית סטטיסטית, אך לא קבעה בה מסמורות לשום תיבת שבמקרא.⁶ ופרק וחוזי מייד דעתם דבר.

כל הדברים האלה היו ראויים להגיד להיאמר גם אילו היה בידינו הכתיר בשלמותו. קל וחומר שיש לומר אותם אחרי שכבר אבד חלק גדול של הכתיר, והוא נשאר בציון רק "משארותך" (רב' כח, ז) ועוד "ציוון" (שה"ש ג, יא). שהרי אין לנו כל אפשרות לשחזר מדעתנו את הגעות שקבען בן אשר בכתיר דרך מקורה, וגם אי אפשר להעתיק אותן מכתביך לנינגרד, אף על פי שנוסח הניקוד והטיעמים של כתביך זה מעולה גם קרוב ביותר לנוסח הכתיר. שכן דוקא בסוגיות הנזירות הקלות נוסח כי לנינגרד תמורה במקומות רבים. נוסף על כך שיטתו הכללית שונה شيئا ניכר מזו של הכתיר, ושוב אי אפשר להיעזר בו כדי למצוא את נוסח הגעות של בן אשר.

4. כאן מסביר בארכיות מהין הניע המנגנון הזה אל מהדורות שלנו. דבריו בעניין זה מעניינים ומאלפים מאד, אך אין הם סותרים את דברי, שהרי גם אני מודה שהשיטה הזאת - בכללתה - מנוגרת לשיטת בן אשר. השאלה איך נתקבלה ומהדורות שלנו לא מעלה ולא מורידה לריון זהה.

5. יש יוצאים מכלל זה, כגון תיבת המוטעת בזקף גדול או המוטעת בפשטא מלעיל. ואין כאן מקום להסביר מושע החלטתי לסמן את הגעה גם באלה.

6. השווה הערתה 1.

אולם כהן חולק עליי גם בעניין זה. לדעתו, שמואל בן יעקב, שኒיך את כתבייד לנינגרד, היה נקודן מועלה בכל סוגיות הניקוד והטעמים - ובכללן גם סוגיות הגעמיות. שיטתו הכללית בסוגיה זו גם קרובה יותר לשיטת הכתור. אנסה כאן להוכיח את דעתך בשני העניינים האלה.

מכל מה שנאמר כאן ברור שקשה מאוד לדבר על "шибושים" בנוסח הגעמיות הקלות, שהרי הגעמיות האלה סומנו ללא מסורת, וכל נקודן היה רשאי לשים אותן כרצונו - ובכלל שישמור על "הנטיה" הכללית, הקובעת את היחס שבין הגעמיות ובין הטעמיים. אולם יש עניינים אחרים היוצאים מכלל זה, ובهم הכלל הקובע שאין שמים געה קלה בתיבה שיש בה געה כבده או געתית שואה או געה קלה נוספת, אין וכן הכלל האומר שאם יש בתיבה אחת הברות אחדות הרואיות לגעה קלה, אין שמים את הגעה הקלה אלא לאחרונה שבנה.⁷ ככלים אלו נשמרו בקפידות בכתור, ובכל המקרא יש רק כעשרה חריגים לשני הכללים כאחד. ניקוד התיבות על פי הכללים האלה בא, כמובן, במסורת, ודבר זה מוכח מן העובדה שהריגים אחדים שניים בחלוקת בן אשר ובן נפתלי.

אולם שמואל בן יעקב לא היה, כמובן, בקי כל צורכו בכללים אלו, שהרי לא שמר עליהם כהלכה. כי הוא ניקד **אֲהַלְיכָמָה** (בר' לו, יח) בצד **אֲהַלְיכָמָה** (שם), וניקד **מוֹשְׁבְתִיכָם** (ו' ג, יז), **מוֹשְׁבְתִיכָם** (ו' כג, ג), **מוֹשְׁבְתִיכָם** (שם, לא) בצד **מוֹשְׁבְתִיכָם** (שם, יד) - וכן **בְּחֻצְצֹת** (במ' י, ח) בצד **בְּחֻצְצֹת** (שם, י). כל הגעמיות האלה מסומנות ללא עיקיות, ורובן - שלא כהלכה. על אלה יש להוציא עוד כארבעים תיבות בתורה שהגעה מסוימת בהן שלא כדין: געה קלה לצד געה אחרת - וכן געה בראשונה מבין שתי הברות הרואיות לנעה קלה. נמצא שהטעימות תמורהן אליו מצויות בכ"י לנינגרד ביותר מארבעים וחמשה מקומות בתורה בלבד⁸, ואילו בכתור הן מצויות בכל המקרא ורק בקרוב לעשרה מקומות.

ראי לציין כאן: שמואל בן יעקב היה גם נקדן של כ"י ל⁹; אך שם חלק ניכר מהתיivot האלה מוטעם כהלכה. לדוגמה, הוטעם בכ"י לנינגרד שלא כדין: **כְּלַתְמַחְלָה** (שם' טו, כו), **הַעֲזִיאָלִי** (במ' ג, כו), **וַתִּתְלַמֵּת** (במ' ד, לב), **אֶתְהַאֲשָׁלֵל** (במ' ה, כא), **לְחַנְתַּקְתָּם** (רב' א, לג) - ואילו בכ"י ל⁹ הוטעם כדין: **כְּלַתְמַחְלָה**, **הַעֲזִיאָלִי**, **וַיִּתְלַמֵּת**, **אֶתְהַאֲשָׁלֵל**, **לְחַנְתַּקְתָּם**. אך יש גם התופעה ההפוכה של ניקוד טוב יותר בכ"י לנינגרד. לדוגמה, הוטעם בכ"י ל⁹ שלא כדין: **שְׂנָאָךְ** (שם' כג, ה), **וְלֹא־צָרָאוּ** (שם' לד, כ), עלי-

7. אולם אם הברה הראשונה היא תיבה מוקפת, שמים את הגעה בתיבה זו.

8. אלה המקומות שמצותיים: בר' יט, יג; כה, לא; מג; לב, כו; לו, יח; לח, יט; מט, יח; שם; א, כא; ח, כא; יג, ה, יא; טו, כו; ל, י; ו' א, ה; ג, יז; כב, ג, לא; כה, כח; כו, כח; במ' ג, כו; ד, לב; ה, כא; י, ח; יד, כה; לח; טו, יד, מ; יז, כא; יט, ב; כה, ב; כו, לא; רב' א, בט, לג; ג, ח, יג; ח, ג; יא, יד, כד, כה; יב, ז, כ, ל, לא; יד, כב; יט, ד; כ, יט. במקומות המודגשים ההדגשה החמורה מצויה גם בל⁹.

9. רק כשליש מן הטעימות התמורהן של כי לנינגרד מצוי גם בל⁹; והשווה העירה 8.

מחבת (ו'), יד - אבל שם ז, ט: **ועל-מחבת**), נאתקן (ו' כה, מג) - ואילו בכ"י לנינגרד הוטעם כדי: **שנאנַךְ, וְלֹא-יָרָאָו**¹⁰, **על-מחבת** (גמ' **ועל-מחבת**), נאתקן. כך נתקים בשמו אל בן יעקב מה ששיעור יבין שהיה מתקיים בכך אשר. אכן, שמו אל בן יעקב ניקד שני טפסים של התורה, ונוסח הגויות הקלות איננו זהה בשני הטפסים האלה. אלא שכן אשר היה משנה את הניקוד רק באותו העניינים שלא הייתה לו בהם כל מסורת ושכללי הדקדוק לא קבעו בהם מסורות, ואילו שמו אל בן יעקב החליף את שיטתו בעניינים שחוקי הטעמה ומסורת הקריאה קבעו בהם נוסח מחיב, שאין לשום נקון רשות לסתות מהם.

דברים אלו מטילים ספק חמור בקיומו של שמו אל בן יעקב במסורת הקריאה של הגויות הקלות. לפיכך הצעה להעתיק את נוסח הגויות של כי לנינגרד - גם אם בשינויים מסוימים - לא תתקבל על הדעת בונקל.

נוסף על כך הרו' נוסח הגויות הקלות של כי לנינגרד שונה מנוסח הכתיר גם באותו העניינים שקבעה בהם המסורת רק "נטיות" וככלים סטטיסטיים. הכללים האלה עצם נשמרו - גם בכ"י לנינגרד. אף על פי כן יש גם הברל של שיטה בין שני כתבי-היד האלה, שהרי כי לנינגרד מרובה בגוונות יותר מהכתיר. לפיכך מראש היינו יכולים להניח שנוסח הגויות של שני כתבי-היד לא יהיה זהה. ואכן, הנחה זו מתוארת במלואה.

ברקתי בספר יהושע את התיבות הרואיות לגעה קלה, ומצאתי שם כמאתיים וארבעים תיבות שנוסח הגויות של כי לנינגרד שונה בהן מזה של הכתיר¹¹. במיוחד יש געה רק בכתב, ברובן יש געה רק בכ"י לנינגרד. על פי זה יש להניח שאם נעתק את נוסח הגויות של כי לנינגרד בכל מקום שלא השתמר בו הכתיר, נסטה מנוסח הכתיר ביותר מאלפיים תיבות. די היה בכך להרטיע אותו מללכת בדרך זו.

וכך בסופו של דבר נתקיימה תחזיתו של מרדן. אילו העתקתי את נוסח הגויות של הכתיר, בודאי לא הייתה מרווחה. אולם גם משקיבלתי את שיטת הגויות של הנוסח המקביל, איני מרווחה מהחלטתי, שהרי על כל פנים עברתי על המסורת הכללית שהייתה מקובלת בידי בן אשר. אכן, זה ספק שאין בו הכרע משבע רצון, שהרי ההכרעה אינה בין טוב לרע אלא בין טוב פחות ובין טוב יותר. הכרעה זו הייתה מוטלת עליי, ואני יכול רק לקוות שעלה יפה ותתקבל על דעת הציבור¹².

10. השווה העראה 7.

11. כהן ערך מרגום אחר שאין אני יכול לדון בו כאן. עיר רך זאת: בעמ' 22 של המבוא הוא מביא בין התיבות המוטעמות בגעה קלה גם את **המצלעים**, **המרצח**, **וּהמְנַשֵּׁן**, **בְּסֻרָה**, **בְּסֻרָה**. אולם זו טעות שהיא כשגונה שיוצאת לפני השליט. שכן הגעה שבתיבות האלה אינה געה קלה אלא הגעה שבספרי על הטעמים קלאות לה "גערת ה". אין היא עוניין לכך, שהרי היא באה תמיד על פי מסורת קבוצה ומחיבת, וכל כתבי-היד שווים בסימונה בכל מקום.

12. בספריו על הטעמים כתבתי שהגעה מורה על נחץ משני, שאיןנו מבוצע בינוון. כהן טען

קרי וכתב

זה היה מנהג כל כתבייהיד באשר לתייבה שיש בה הבדל בין קרי ובין כתיב: אותיות הכתב כתובות בתחום השורה, ואותיות הקרי רשותות בגילין. אולם הניקוד והטעמים המתאימים לקרי אינם מסוימים בקרי שבגילין אלא בכתב שבתוך השורה.

שיטה זו, שנמסרה לנו מידי בעלי המסורת, יכולה לעורר תמייהה. שהרי הקוראים הוגים ומנגנים רק את הקרי ולא את הכתב, ולפיכך היה ראוי לסמן ניקוד וטעמים רק בקרי ולא בכתב, ואילו הם הפכו את השיטה סימנו ניקוד וטעמים רק בכתב ולא בקרי.

מסתבר שזה היה נימוקם של בעלי המסורת. אילו סימנו ניקוד וטעמים רק בקרי שבגילין, כבר היו פוגעים במערכת הטעמים. אך, לדוגמה, בזואל ד, א: אשר אשׁוב (אשייב קרי). אילו סימנו את הניקוד ואת הטעם רק בקרי שבגילין, היה המרaca של אשר בא בלא תביר לאחריו, דבר שאין הדעת סובלת אותו. משום לכך היו נאלצים לסמן בכתב לפחות את הטעם. מתווך בכך נאלצו לסמן גם את הניקוד, שהרי הצד השווה שבין הניקוד ובין הטעמים הוא שם הוגים או מנגנים רק בקרי ולא בכתב, ולפיכך יש להשות גם את דרך סימונם. וכשם שהטעם צריך להיות מסומן בכתב, אף על פי שמנגנים אותו ורק עם הקרי, כן הניקוד צריך להיות מסומן בכתב, אף על פי שהוגים אותו ורק עם הקרי.

ואחרי שכבר סימנו ניקוד וטעמים בכתב,שוב לא היו יכולים לסמן אותם גם בקרי, שאילו סימנו אותם גם בקרי וגם בכתב, היו הקוראים מסיקים מכאן שהוגים ומנגנים גם את הכתב וגם את הקרי. ואין לך טעות גדולה מזו. משום לכך הניחו את הקרי בלבד ולא טעם. והקורה כבר יכין מדרתו שהניקוד והטעמים המסתומים בכתב שבתוך השורה הוגים ומנגנים רק עם הקרי שבגילין.

מנาง דומה נהגו גם בשם הויה, הנקרה בדרך כלל בשם אדנות ולפעמים בשם אלוהים. גם כאן סימנו בכתב את הניקוד ואת הטעם המתאים לקרי. אלא שכאן לא סימנו את הקרי בגילין, שהרי הוא ידוע לכל אדם ומצו במקרא במקומות רבים מאוד. הם סמכו אפוא על הקורה, שיבין מדרתו שהניקוד והטעם המסתומים בכתב הוגים ומנגנים עם הקרי הידוע.

שהגדורה זו אמורה רק בשיטת המהדורות שלוי, שהגעה הקלה בה איננה תליה בגין כלל. אך דומני שגם טיעות, שהרי גם בmahdorot שלוי יש גיעות ורכות התלוויות בגין דזוקא - גיעות כבדות וגיעות שווה - וכך על פי כן כתבתי את ההגדורה הזאת, שכן היה נראה לי שתלות הגעה בגין עדין איננה מוכיחה שהיא גם מבוצעת בגין; שהרי אפשר שرك ניגן מסרים דורש הטעמה משנה לפניו. גם אפשר שניגנו של הטעם מתחילה תמיד כבר בגין המשני של הגעה - גם במקרה שלכל הדעות, הגעה איננה תליה בטעם, כדוגמת הגעה של ויצ'ק. לפי זה צריכים לשנות במעטת את הגדרת הגעה: היא מורה על נחץ ממשי ולא על ניגון.

שיטה זו של סימון הניקוד והטעמים בתיבה שיש בה קרי וכחיב נמסרה לנו על ידי בעלי המסורה. היא משתקפת בכל כתבייה ונתקבלת תחילתה גם במהדורות הדפוס. אולם דחה אותה כריסטיין דוד גינצבורג¹³. הלה היה סבור שהמסורת הציבה את הקרי בಗילוין כדי לתקן בו את הכתב ה"מוספח", ולדעתו, זו גם הסיבה שהיא מסירה לנו רק את ניקוד הקרי ולא את הניקוד שהוא מתאים לכתב. אולם היום אנחנו יודעים שלפעמים הכתב דוקא הוא הנוסח ה"נכון". משום כך ראוי למסור לקורא גם את ניקוד הקרי וגם את הניקוד המתאים לכתב, והקורס ישפוט איזהו הנוסח המתקין על הדעת. זו הייתה אפוא השיטה שהנהיג גינצבורג במהדורות המקרא שלו: הוא סימן בכתב רק את הטעם לבדו, ואילו בשולי העמוד - במקום שהביא את כל חילופי הנוסח - רשם גם את הקרי המנוקד וגם את הכתב המנוקד. בכך רמז לנו: הטעם מתאים גם לקרי וגם לכתב, ולפיכך הוא מסומן בתחום השורה, ואילו הניקוד שונה בין הקרי ובין הכתב והוא מוצאו בשולי העמוד.

אולם כל התפיסה הזאת מוטעית. שכן מעולם לא עלה על דעת חכמי המסורה "לתקן" את נוסח המקרא, אלא הם היו בעלי "מסורת" - כמשמעותו של מונח זה - וביקשו רק למסור לנו את הנוסח שהוא מקובל בידם. לעיתים הייתה חלוקה בין הסופרים ובין הקוראים: הסופרים כתבו בספר תיבה אחת, ואילו הקוראים הגו וניננו בפיהם מילה אחרת. במקרים האלה היה על בעלי המסורה למסור לנו את שני הנוסחים האלה, כמוות שהיו מקובלים בידיהם, והם כתבו בתחום השורה את התיבה כפי שנכתבה בידי הסופרים, ואילו בגילוין רשמו את המילה כפי שקבעו הקוראים. אולם הסופרים היו רק כתבים ולא הוגים ולא מנגנים. משום כך לא היה אפשר למסור לכתב לא ניקוד ולא טעמי. בנגד זה הקוראים היו גם הוגים וגם מנגנים. משום כך היה צורך לקרי גם ניקוד וגם טעמי. אלא שבבעלי המסורה העבירו את הניקוד ואת הטעמים של הקרי מן הקרי אל הכתב, וטעמו של דבר זה כבר נתבאר לעיל.

שיטתו של גינצבורג לא נתבלה במהדורות הנפוצות בישראל. אולם הניסיונות לתקן את נוסח המסורה לא פסקו. תיכוןים אלו לא העיבו תפיסה חדשה של היחס שבין קרי ובין כתיב, אלא ביקשו רק להקל על הקורא המתבקש להعبر מדעתו את הניקוד ואת הטעמים מן הכתב אל הקרי. משום כך סימנו כל המתקנים כאחד ניקוד וטעמים גם - או רק - בקרי הרשות בגילוין, ונחקקו רק באשר לכתב: מהדורות קוון ומהדורות דותן סימנו בכתב רק את הטעמים ולא את הניקוד, ואילו מהדורות "מקרא לישראל", שהחללה יצאת לא מכבר, לא סימנה בכתב לא ניקוד ולא טעמי.

כל זאת משתי השיטות האלה יש בה מעלה מצד חיסרון. מעלה השיטה המסמנת בכתב רק את הטעם - שהיא שומרת על שלמותה של מערכת הטעמים. חסרונה

13. גינצבורג הסביר ונימק את שיטתו בפירוש בספר שכח מבוא למהדורות המקרא שלו, בפרק הדן בקרי וכתב.

הגדול - שהיא משנה את דין הניקוד מדין הטעמיים. שהרי גם הניקוד וגם הטעמיים הגויים או מנוגנים רק עם הקרי ולא עם הכתיב, והדעתנו נותנת אפוא שיש להשוות את דינם. ואם סימנו בכתיב את הטעם, אף על פי שהוא מנוגן רק עם הקרי ולא עם הכתיב, יש לסמן בו גם את הניקוד, שגמ' הוא הגוי רק עם הקרי ולא עם הכתיב. היופכו של דבר בשיטה שאיננה מסמנת בכתיב לא את הניקוד ולא את הטעם. מעלה הנדרולה - שהיא משווה את דין הטעם לדין הניקוד. חסרונה - שהיא פוגעת בשלמות של מערכת הטעמיים.

אולם כל התיקונים האלה - ובכללם גם תיקונו של גינצבורג - אינם רק בעיתאים כשהם לעצם אלא הם לוקים גם בחוסר עקיבות, שהרי אין הם ניתנים להיעשות בשם היה. שם זה נפוץ ביותר במקרא, ולפיכך אין לנו הגים לרשום את הקרי שלו בשום מקום, לא בגילין ולא בשולי העמוד. ואם יעשנו בשם היה את התיקון שתואר כאן, ולא יסמננו בכתיב שלו את הניקוד - או את הניקוד ואת הטעם - לא יוכל אדם לדעת היכן הוא נקרא בשם אדנות והיכן בשם אלוהים. משום כך מהדורות גינצבורג ומהדורות דותן חזרו בשם היה לשיטת המסורה, ואילו מהדורות קורן הייתה נאמנה לשיטה בשם היה הנקרה בשם אדנות וחזרה לשיטת המסורה רק בשם היה הנקרה בשם אלוהים. שיטה זו נתקבלה - למרבה הפלא - גם במהדורות "מקרא לישראל". לפיכך יש בכלל אחת מהמהדורות האלה לפחות שתי שיטות בניקוד הכתיב והטעמתו. במהדורות גינצבורג ובמהדורות דותן מסוימים בדרך כלל רק טעמיים ולא ניקוד. אך בשם היה מסוימים גם ניקוד וגם טעמיים. במהדורות קורן מסוימים כמעט תמיד רק טעמיים ולא ניקוד, אך בשם היה הנקרה בשם אלוהים מסוימים גם ניקוד וגם טעמיים. הגדילה מכולן מהדורות "מקרא לישראל", שיש בה שלוש שיטות: בדרך כלל אין מסוימים בכתיב לא ניקוד ולא טעמיים, אך בשם היה הנקרה בשם אדנות מסוימים טעמיים ולא ניקוד, ואילו בשם היה הנקרה בשם אלוהים מסוימים גם ניקוד וגם טעמיים. ואין צורך לומר שהדעת איננה סובלת את חוסר העקבות שבכל השיטות האלה.¹⁴

נמצא שככל התיקונים שנعواו בנוסח הקרי והכתיב לא עלו יפה, שהרי הם לא פתרו את הבעיות המתחעררות בסוגיה זו, אלא רק החליפו בעיה בבעיה. لكن הייתה הדעת נותנת לחזור אל נוסח המסורה. אולם גם דרך זו כבר נחסמה בפנינו. שכן מהדורות קורן כבר הרוגילה את הצורך למצוא בקרי גם את הניקוד וגם את הטעמיים הרואים לו, ושום מוציא לאור לא יסכים לחזור אל שיטת המסורה המכובدة על הקורא ואייננה מובנת עוד לציבור.

14. שיטת גינצבורג דותן ניתנת להתיישב בדוחק: בדרך כלל מסוימים את הניקוד בקרי הרשום בגילין (או בשולי העמוד), ורק בשם היה מסוימים את הניקוד בכתיב, שהרי הקרי שלו אינו רשום בשום מקום. קשה יותר לישב את שיטת קורן, המחליפה את השיטה בשם היה גוףו. קשה מכולן שיטת "מקרא לישראל", שיש בה שלוש שיטות: שיטה אחת לחיקות שהקרי שלhn רשום בגילין ועוד שתי שיטות לשם היה.

משמעותי ניקוד וטעמים גם בקרי הרשות בגילוין וגם בכתב הכתוב בתוך השורה. מעלהה של השיטה הזאת, שהיא גם מ kilah על הקורא וגם עקיבה תמיד ואפשר לנקוט אותה בכל מקום. היא גם קרובה ביותר לנוסח המסורה, שהרי החיקון לא גע בוגף המקרא אלא רק بما שרשום בಗילין. אף על פי כן אי אפשר להכחיש שם זה הוא בבחינת "תיקון", ואין שום ספק שורה אנשי המסורה לא הייתה נוחה הימנו, וטעמו של דבר זה כבר נתבאר לעיל.

נמצא שגם הספק המתוורר בסוגיה זו הוא בבחינת ספק שאין לו הכרע, שהרי אפשר להכיריע כאן רק בין טוב פחות ובין טוב יותר. אולם את ההכרעה שלי אימץ גם כהן ב"מקראות גדולות הכתර". לפיכך יש לי כל הסיבות להניח שההכרעה עלתה יפה, ורוח חכמים תהיה נוחה ממנה.

כתב

בספרי כתור ארם צובה והנוסח המקובל של המקרא (ירושלים תש"ז) הצעתי דרך כיצד להכיריע בחלוקת הנוגעת לכתב: יש לבחור את הנוסח הנתמן בהערות המסורה או בידי הרוב המכיריע של המסירות. על פי השיטה הזאת הוכחתית את דיווק המוחלט של הכתור והסקתי שיש לסמן עליו גם במקום שאין בו עדות ברורה של המסורה, וגם אין שם רוב מכיריע לאחד הנוסחים.

בשיטתה זו יש לקבוע את הנוסח גם בכל המקומות שלא נשתרם בהם הכתור: יש להכיריע על פי העורות המסורה או על פי הרוב המכיריע של המסירות. בדרך זו אפשר למצוא את כתב המסורה כמעט בכל מקום. אולם עדין יש כמה מקומות שהחלוקת בהם שקופה, וגם המסורה אינה נותנת הוראה ברורה.

אכיא כאן את כל המקומות האלה בבחינת "דאגה כלב איש ישיתנה", ואני מניח ומקווה שיימצאו חכמים שייארו את עניי ויורו לי דרך של פתרון.

ואלו כתבייד שברקתי לצורך זה בנבאים: כ"י לנינגרד a 19 B (ל), כ"י הנבאים מקהיד (ק), כ"י ששון 1053 (ש¹). לאלה צירפתי גם את נוסח יעקב בן חיים במקראות גדולות דפוס ויניציאה רפ"ד-רפ"ו (ד). בכתביהם ברקתי - נוסף על לש'ד - עוד שלושה כתבייד: כ"י Cambridge Add. 1753 (ק²), כ"י המוזאון הבריטי Or. 2375 (ב¹) וכ"י ששון 82 (ש²).

כמו כן בדקתי תמיד את המסורה הגדולה (מס"ג) או את המסורה הקטנה (מס"ק) של הכתור (א), של כ"י ששון 507, היום כ"י ירושלים 5702²⁴ (ש), של כ"י ל^מ ושל ל^{קש}ד.

אללי¹קssh¹ הם כתבייד עתיקים שנבחרו בסמן לתקופת המסורה, אולם ש¹ קרוע או חסר בכתביהם במקומות רבים. שאר כתבייד מאוחרים יותר. ק² הוא כתבייד תימני מדויק מאד, ונראה לי ראוי לסמן עליו יותר מעל שאר המסירות שברקתי בכתביהם. גם ב¹ הוא כתבייד תימני טוב. ש² הוא כתור שם טוב" שנכתב

בידי בעל "מג'ורל עוז", ושמעתה מפי הרב סולימאן שנון ז"ל שיהודי ספרד (או מקצתם) היו סומכים עליו. מובאות כאן כל המחלוקת שהתקייתי בהכרעה ביניהן. בטור הימני מוצגת הנוסח העדרי (במידה כל שהוא), ומקורותיו בצדו; בטור השמאלי מוצגת הנוסח האחד, ומקורותיו בצדו. במקומות האלה נראה לי עתה שהכרעתה במהדורות שלีย הייתה מוטעית:

ארדי: לב'שׂר	אֲרִידִי: קְבַשׂ
עלאה: לד	עָלָה: שֵׁקְבַשׂ
עֲבָרָה: לב'שׂ	עֲבָרָה: שֵׁקְבַשׂ
גּוֹלִתְנוּ: ד'	(נֶחָמָט, ל'ז)

גּוֹלִתְנוּ: קְבַשׂ

במהדורות שלีย כתוב אֲרִידִי, עלאה, עֲבָרָה, גּוֹלִתְנוּ. אולם עתה כתיבים אלו נראים לי מוטיעים:

כתב אֲרִידִי מצוי ברוב המכريع של המסירות, והוא נתמך גם בידי מס'ק ד המוסרת כאן אל אֲרִידִי: "ל', וחס".

כתב עלאה נתמך בידי מס'ג ש' דני ב, ה. מובאת שם רשימה שפתחתה איןנה ניתנת לקריאה, אך היא כוללת מילים ארמיות מסוימות באות ה - בלהן גם "עלאה וחבירו". הכוונה היא לכל ג' עלאה שבדניאל ו: שניים שבפסקוק ה ואחד שבפסקוק ג. תדע שכן, שהרי מובה שם גם "ושחתה וחבירו", "להחויה וחבירו", "רבה וחבירו", "להשניה וחבירו". ואין ספק שהכוונה היא לכל ההיקויות של ושותחתה (דני ב, ט; ג, הו, 2). להשניה (דני ב, י, טז, כו; ג, לב; ה, טו). רבה (דני ד, ח, יז, ל). להשניה (דני ג, ט, טז; ג, כה).

הכתב עֲבָרָה נתמך בידי מס'ג ש' דני ב, מ, המוסרת "מלין דכתבן הי בדניאל בלשון ארמית" - בלהן גם עבדה.

הניקוד של גויתינו תלוי בחלוקת מסורה: ניקוד גּוֹלִתְנוּ מוכחה מס'ק שבר' מז, יה אל גּוֹלִתְנוּ שם: "ל', וחד ועל גויתינו" (כאן) ואילו ניקוד גּוֹלִתְנוּ מוכחה מס'ג ל' שם: "גּוֹלִתְנוּ ב' וסימ' וחתם [שם] ועל גויתינו פולגי" (כאן) דאר' חס". חיבת פולגי רומרות לחלוקת הניקוד. והסתום "דאר' חס" מוכחה שהכתב בנחמיה מלא אפילו לפי ניקוד גּוֹלִתְנוּ - קל וחומר לפי ניקוד החולקים: גּוֹלִתְנוּ.

שיטת אחרת משתקפת בכתביה ייד כאן. נראה מהם כאילו הכתב תלוי בnikud: לש'שׂ כתובים ומונדרים גּוֹלִתְנוּ, ואילו קְבַשׂ (התימנים) כתובים ומונדרים גּוֹלִתְנוּ. וגם לפי השיטה הזאת נוסח גּוֹלִתְנוּ של ד' איננו יכול להתקיים, שהרי הוא נוסח כלאים. אולם עצם השיטה הזאת נותרת בידי מס'ג ל', אשר מוכחה ממנה שלכל הדעות, הכתב מלא.

במקומות האלה הכתיב תלוי בחלוקת מסורת:

בגוא: ק ^מ ב ¹ ש ²	בגוא: לש ¹
בגוא: ק ^מ ש ²	בגוא: לב ¹
בגוא: ש ¹ ק ^מ ב ¹ ש ²	בגוא: ל
וְהַמְנוּכָא כִתְהָ: ק ^מ ¹	וְהַמְנוּכָא כִתְהָ: לְשָׁדָ
וְהַמְנוּכָא כִתְהָ: ק ^מ ²	וְהַמְנוּכָא כִתְהָ: לְשָׁבֵשָׂד

כתב בגו נתמך על ידי מס"ג ק^מ דני ג, כה: "לגווא אלף כת בגוא חס א". כתב בגו נתמך על ידי מס"ג ל שם: "כל לגווא נורא בגוא נורא כתבי אי' וככל עבר גגו כת חס' אי' ב' מ' חד" וכו. וכך זה נמסר גם במס"ג ד דני ג, כא. נוסח ק^מש² מתאים תמיד למסורת של ק^מ, ונוסח למתאים תמיד למסורת של לד. ואילו נוסח שאר המסירות אינו עקיב.

כתב וְהַמְנוּכָא נתמך בידי מס"ג ל דני ח, יא, המביאה את כל התיבות הכתובות בספר דניאל "מועדם ומוחזר", בהן גם ה, טז - שכתייבו בכל המסירות הוא וְהַמְנוּכָא - אך לא ה, ז, קט. כתב וְהַמְנוּכָא נתמך על ידי המסורת הסופית של ד ו 14 וכן על ידי "אכלה ואכלה" 91, המוסיפים על ה, טז גם את שני חברי: ה, ז, קט. נמצא שנוסח ק^מ נתמך דוקא בידי המסורה של לד, ואילו נוסח לנטර בידי המסורה של עצמו. נוסף על כך הבדיקה בין ה, טז ובין שני חברי מוכיחה על מסורת עתיקה, ואילו השוואת כל שלושת המקומות האלה יכולה להיות תוצאה של התפתחות מאוחרת. ואולי יש בכלל זה כדי להעדיף את נוסח ק^מ.

במקומות האלה לא מצאתי הערת מסורה שיש בה כדי להכריע בין הנוסחים:

ומדרבריך: ק ^מ ב ¹ ד	ומדרבריך: לש ²
שתקיף: ק ^מ ב ¹ ש ²	שתקיף: כת: לד
לגבורים: ק ^מ ב ¹	לגבורים: לש ²
ותרוץ: ש ¹ ק ^מ ב ¹	ותרוץ: לש ²
קייטLOSE כת: ק ^מ ד	קייטLOSE כת: לב ¹ ש ²
שבכא: ש ¹ ק ^מ ב ¹	שבכא: לש ²
אימנא כת: לק ^מ ב ¹	אימנא כת: ש ¹ ש ²
בגשמהון: לק ^מ ב ¹	בגשמהון: כת: ש ¹ ש ²
ויזי: ש ¹ ק ^מ ש ²	ויזי: לב ¹
מדורה: ש ¹ ק ^מ ב ¹ ש ²	מדורה: לד
תקילפת: ש ¹ ק ^מ	תקילפת: לב ¹
תקילפת?: ש ²	תקילפת?: לד
תקילפתא: ד	

יבעה: ש ¹ ק ² ב ¹ ש ²	יבעה: לד	(דנ' ז, ח)
שיוב: ק ² ש ² ד	שיוב: ל	(דנ' ז, כח)
	שיוב: ב ¹	
שבכין: ק ² ב ¹ ד	שבכין: לש ¹ ש ²	(דנ' ז, ט)
יתיב: ל� ² ב ¹	יתיב: ש ¹ ש ² ד	(דנ' ז, ט)
יתיב: ל� ² ש ² ד	יתיב: ש ¹ ב ¹	(דנ' ז, י)
וירמות: לש ² ד	וירמות: ש ¹ ק ² ב ¹	(עו"ז, כו)
ספרת: ק ² ש ² ד	ספרת: לב ¹	(נחמ' ז, נז)
ולגביינו: ק ² ב ¹ ש ² ד	ולגביינו: לש ¹	(נחמ' ט, לב ¹)

כל המחלוקות האלה שקולות, שהרי אין רוב מקרים לאחד שני הנוסחים. עירכאן על אחדות מהן.

כתב שפקיף מיוחס ברשימת החלופים של ל למונחאי, וכתיב שפקיף - למונחאי. אולם קשה מאוד להניח שנוסח מערבי לא היה ידוע ל-ק² ול-ב¹ש². ואולי מוחלפת השיטה ברשימת החלופים של ל. המחלוקת באשר לכתיב שפקיף נזכרת גם במס"ג ד קה' כאן, אך לא נמסר שם מי הם בעלי הפלוגה. רשימת החלופים של ד איננה McBיאה תיבה זו כלל.

כתב קיি'רס נחמן ב"שתיקת המסורת", שכן התיבה מצויה בפסוקים ה, ז, י, טו. ב-ק²ד כולם חסרים ו. בלבד¹ש² אחד או אחדים מלאים ו. הראשון (ל) או שני הראשוניים (ש²) או הראשון ושני האחרונים (ב¹). שתיקת המסורת מסיעת לנוסח ק²ד. כתיב שבקא נחמן בידי שתיקת המסורת, שהרי בשאר כל המקומות זה הכתב בכל המיסירות.

כתב שיוב נחמן בידי שתיקת המסורת, שכן לשון זה מצוי בשלושה מקומות. ב-ק²ש² כתיב אחד בכל שלושתם: ושיוב (ג, כח), משיוב (ו, כח), שיוב (שם). בלבד¹ הכתב שונה במקום אחד: ושיוב (ד), שיוב (ל), שיוב (ב¹). שתיקת המסורת מסיעת לנוסח ק²ש².

יתיב או יתיב מצוי רק בשני המקומות המובאים כאן. בלבד¹ הוא חסר תמיד, בלבד¹ הוא מלא תמיד. בלבד¹ הוא פעמי לא פעם חסר, אך "שתיקת המסורת" איננה מורה כן.

כתב וירמות נחמן על ידי שתיקת המסורת, שהרי זה הכתב גם בשאר כל המקומות.

כך עלו בידינו כעשרים מחלוקות שקשה להכריע ביניהן, ואין זה מספר מבוטל. אולם יש כמובן מאות ובות של מחלוקות שההכרעה ביניהן ברורה, וגם זה איננו מספר מבוטל.

לסיום הדיון בספקות שאין להם הכרע אoxicר כאן בעיה קשה במיוחד בסוגיה של כתיב. בשעתו יגעתי בה הרבה, אך קצורה ידי מלמצוא לה פתרון.

ולגיטוּ או וְלֹגֶטֶע מצוי שלוש פעמים במקרא: יר' א, י; יח, ט; לא, כו; והכתיב בשניים מהם תלוי בחלוקת מסורת. מס'ק א מסורת לשני הראשונים: "ב' מל"; ומכאן שהשלישי חסר. מס'ק ק מסורת כן אל הראשון והשלישי, ומכאן שהשני חסר. על ב' מלאים נמסר גם במס'ג ש¹ א, אלא שהפירוט אינו ברור, וכן נמסר גם במס'ק ד שם. שיטה שלישית מבוארת במס'ג ד לא, כו, המונה ומפרטת ג' מלאים, וגם מס'ק ש¹ יח, ט מסורת על ג' מלאים.

כל שלוש השיטות האלה מיוצגות בנוסח המסידות. נוסח א הוא כשית מס'ק א: שני הראשונים מלאים, ואין ספק שהשלישי היה חסר, אלא שאין לא נשתר שם. נוסח לך הוא כשית מס'ק ק: השני חסר והשאר מלאים. נוסח ש¹ ד הוא כשית מס'ג ד ומס'ק ש¹: כל שלושתם מלאים.

על פי הדברים האלה היה עליי לקבוע את הנוסח של המהדורה שלי, אלא שכאן עמדה לפני בעיה שלא היה לה פתרון. לא יכולתי לכתוב ולגיטוּ, ולגיטוּ, ולגיטוּ - על פי מס'ק א - שהרי כל המסירות שבידי כותבות במקום השלישי ולגיטוּ, ולא הייתה רשאי לבדוק נוסח "על פי הסברה" - בלבד כל אסמכתא באחת המסירות. כמו כן לא יכולתי לכתוב: ולגיטוּ, ולגיטוּ, ולגיטוּ - על פי מס'ק ק ונוסח לך - שהרי נוסח א במקומות השני והו ולגיטוּ; ולא רציתי למסור נוסח הנستر בפירוש על ידי נוסח א שבידי. משום כך נאלצתי לכתוב בכל שלושת המקומות ולגיטוּ - על פי מס'ג ד ומס'ק ש¹ ונוסח ש¹ ד - אף על פי שלא היה לי כל ספק שנוסח א במקומות השלישי והוא ולגיטוּ, ונוסף על כך הרי הנוסח הזה הוא שלא כמסורה של א ורק אחד. נמצא שמסורתינו נוסח אשר ידעת בודאות שאיננו הנוסח המשובח, אך לא היה לאל ידי להושיע.

אולם לפני זמן לא רב עלה בידי לפתור את הבעיה הזאת, וברוך ה' שעוזני. שכן חזרתי שנית אל הסוגיה הזאת ובדקתי כתבייד וביבים, אך בכללם היה כתוב ולגיטוּ בכל שלושת המקומות. בסוף הגיעתי אל כי' שעון 508, הנקרא The Mervas Bible כתבייד וזה הוגה בידי מגיה מומחה שתיקן את הכתב במקומות וביב כדי להתאים אותו לדרישות המסורה. תיקון כעין זה נעשה גם כאן: תחילת היה כתוב שם ולגיטוּ, ולגיטוּ, ולגיטוּ, על פי נוסח לך ולפי מס'ק ק. אחר כך נעשה תיקון בשני המקומות האחרונים, ועתה הנוסח הוא: ולגיטוּ, ולגיטוּ, ולגיטוּ, על פי הנוסח המשוער של א ולפי מס'ק א.

כתב־යיד הזה הוא היום בידי מר פרידברג בטורונטו. פניתי אליו במכחוב וביקשתי ממנו לבדוק את הכתב בגופו של כתבייד. בתשובהו אישר לי שקרהתי נכון את התצלום, ואני מודה לו בזה על עורתו האדיבה.

על פי זה כבר אוכל לתקן את נוסח המהדורה שלי ולכתוב במקום השלישי ולגיטוּ במקומות ולגיטוּ, שהרי שוב לא תהיה זו הגאה על פי סברה אלא הגאה על פי כתבייד מדויק שבידינו. בכך נפסק הפסק הזה, שלא היה בו הכרע - ואין שמחה כהתרת הסקות.